

## INDICE CRONOLOGICO

### PARTE PRIMA

#### LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 30 gennaio 2012, n. 1.

Disposizioni in materia di aziende turistiche. Modifica-  
zioni di leggi regionali. pag. 500

Legge regionale 30 gennaio 2012, n. 2.

Modificazioni alle leggi regionali 5 settembre 1991, n. 44  
(Incentivazione di produzioni artigianali tipiche e tradi-  
zionali), e 21 gennaio 2003, n. 2 (Tutela e valorizzazione  
dell'artigianato valdostano di tradizione). pag. 509

### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 25 gennaio 2012, n. 26.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di  
BRUSSON di terreni necessari alla realizzazione di mar-  
ciapiedi e rifacimento pubblica illuminazione in località  
Extrapièraz, in Comune di BRUSSON. pag. 514

#### ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

##### ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO

Decreto 26 gennaio 2012, n. 198.

Integrazione al decreto del direttore della Direzione  
espropriazioni e usi civici n. 81 Rep. n. 2712 del 4 dicem-  
bre 2007 – prot. n. 36426/Esp. – concernente “Pronuncia  
di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei  
terreni necessari all'esecuzione dei lavori di arginatura  
del Torrente Marmore, nel tratto di confluenza nella  
Dora Baltea, con ripristino delle aree adiacenti - II° lotto,  
nel comune di CHÂTILLON e contestuale determinazio-

## INDEX CHRONOLOGIQUE

### PREMIÈRE PARTIE

#### LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 1 du 30 janvier 2012,

portant dispositions en matière d'entreprises touristiques  
et modification de lois régionales. page 500

Loi régionale n° 2 du 30 janvier 2012,

portant modification des lois régionales n° 44 du 5 sep-  
tembre 1991 (Promotion des productions artisanales ty-  
piques et traditionnelles) et n° 2 du 21 janvier 2003 (Pro-  
tection et mise en valeur de l'artisanat valdôtain de tra-  
dition). page 509

### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 26 du 25 janvier 2012,

portant expropriation, en faveur de la Commune de  
BRUSSON, des biens immeubles nécessaires aux travaux  
de réalisation d'un trottoir et de réfection du système  
d'éclairage public à Extrapièraz, sur le territoire de la  
dite Commune. page 514

#### ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

##### ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES ET DU PATRIMOINE

Acte du dirigeant n° 198 du 26 janvier 2012,

portant modification de l'acte du directeur des expro-  
priations et des droits d'usage n° 81 du 4 décembre 2007,  
réf. n° 2712 et n° 36426/Esp, (Expropriation en faveur  
de l'Administration régionale des terrains nécessaires  
aux travaux d'endiguement du Marmore, à la confluence  
avec la Doire Baltée, et remise en état des terrains adja-  
cents (2° tranche), dans la commune de CHÂTILLON,  
ainsi que fixation de l'indemnité provisoire d'expropria-

ne dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004" e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi dell'art. 13 (acquisizione integrativa di immobili non previsti dal piano particellare di espropriazione) della L.R. 2 luglio 2004, n. 11. pag. 517

## DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 9 dicembre 2011, n. 2949.

Approvazione della revisione del testo dell'Accordo di programma tra la Regione e il Comune di CHÂTILLON per l'esecuzione dei lavori di ampliamento e di ristrutturazione dell'edificio sede del poliambulatorio del distretto n. 3 e per la delocalizzazione del centro diurno per anziani denominato "ex Casa Sarteur" siti nel medesimo Comune.

pag. 518

Deliberazione 16 dicembre 2011, n. 3015.

Approvazione dei criteri, delle modalità di attuazione e dell'oggetto specifico degli interventi di cui all'art. 5 della L.R. 27/2006.

pag. 523

Deliberazione 16 dicembre 2011, n. 3051.

Approvazione della revisione del disciplinare tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta e la Servizi Previdenziali Valle d'Aosta S.p.A., approvato con DGR n. 590/2008 e sottoscritto in data 11 marzo 2008 per le finalità di cui alla L.R. 27/2006.

pag. 532

Deliberazione 13 gennaio 2012, n. 39.

Comune di LA THUILE: approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.R. 11/1998, di una variante alla cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni sedi di frane, adottata con deliberazione consiliare n. 18 del 25 agosto 2011.

pag. 541

Deliberazione 13 gennaio 2012, n. 40.

Comune di AYMAVILLES: approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.R. 11/1998, di una variante alla cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni sedi di frane nonché della revisione delle norme tecniche di attuazione relativa ai terreni sedi di frane e ai terreni a rischio di inondazioni, adottate con deliberazione consiliare n. 22 del 27 ottobre 2011.

pag. 543

tion y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004) et fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, au sens de l'art. 13 (Acquisition complémentaire de biens immeubles non inclus au plan parcellaire) de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 517

## DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2949 du 9 décembre 2011,

approuvant la révision de l'accord de programme entre la Région autonome Vallée d'Aoste et la Commune de CHÂTILLON en vue de la réalisation des travaux d'agrandissement et de rénovation du bâtiment accueillant le dispensaire polyvalent du district sanitaire n° 3 et du déplacement du centre de jour pour personnes âgées dénommé «Maison Sarteur», situés sur le territoire de ladite Commune.

page 518

Délibération n° 3015 du 16 décembre 2011,

portant approbation de l'objet spécifique des actions visées à l'art. 5 de la LR n° 27/2006, ainsi que des critères et des modalités d'application y afférents.

page 523

Délibération n° 3051 du 16 décembre 2011,

portant approbation de la révision du cahier des charges entre la Région autonome Vallée d'Aoste et Servizi Previdenziali Valle d'Aosta SpA, approuvé par la DGR n° 590/2008 et signé le 11 mars 2008 aux fins visées à la LR n° 27/2006.

page 532

Délibération n° 39 du 13 janvier 2012,

portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la modification de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains éboulés, adoptée par la délibération du Conseil communal de LA THUILE n° 18 du 25 août 2011.

page 541

Délibération n° 40 du 13 janvier 2012,

portant approbation, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la modification de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains éboulés ainsi que de la révision des normes techniques d'application relatives aux terrains éboulés et aux terrains exposés au risque d'inondation, adoptées par la délibération du Conseil communal d'AYMAVILLES n° 22 du 27 octobre 2011.

page 543

**Deliberazione 20 gennaio 2012, n. 57.**

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 ad integrazione di stanziamenti di spese impreviste e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.

pag. 544

**Deliberazione 20 gennaio 2012, n. 81.**

Modifica della dgr 3679/2010 concernente "approvazione della disciplina per la gestione delle fasi di controllo e di sanzione per il mancato rispetto delle disposizioni vigenti in materia di tributo speciale per il deposito in discarica dei rifiuti solidi di cui all'art. 3, commi da 24 a 41, della l. 549/1995 ed all'art. 23 della L.R. 31/2007."

pag. 547

**AVVISI E COMUNICATI**

**ASSESSORATO  
BILANCIO, FINANZE  
E PATRIMONIO**

Commissione prevista dall'art. 4 della Legge Regionale 2 luglio 2004, n. 11.

Valore agricolo medio dei terreni compresi nelle sette regioni agrarie della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

pag. 548

**ASSESSORATO  
OPERE PUBBLICHE,  
DIFESA DEL SUOLO  
E EDILIZIA RESIDENZIALE**

Servizio di gestione del patrimonio e delle risorse idriche.

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione unica.

pag. 549

**ASSESSORATO  
TERRITORIO E AMBIENTE**

Avviso di deposito studio di impatto ambientale. (L.R. n° 12/2009, art. 20).

pag. 549

**ATTI EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di BRUSSON. Deliberazione 12 dicembre 2011, n. 31.

**Délibération n° 57 du 20 janvier 2012,**

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2012/2014 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses imprévues et modification des budgets de gestion et de caisse.

page 544

**Délibération n° 81 du 20 janvier 2012,**

modifiant la délibération du Gouvernement régional n° 3679/2010 portant approbation de la réglementation relative à la gestion des phases de contrôle, de constatation et de sanction du non-respect des dispositions en vigueur en matière de gestion des déchets et de versement de la taxe spéciale pour la mise en décharge des déchets ménagers visée aux alinéas de 24 à 41 de l'art. 3 de la loi n° 549/1995 et à l'art. 23 de la LR n° 31/2007.

page 547

**AVIS ET COMMUNIQUÉS**

**ASSESSORAT  
DU BUDGET, DES FINANCES  
ET DU PATRIMOINE**

Commission prévue par l'art. 4 de la loi régionale n. 11 du 2 juillet 2004.

Valeur agricole moyenne des terrains compris dans les sept régions agricoles de la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 548

**ASSESSORAT  
DES OUVRAGES PUBLICS,  
DE LA PROTECTION DES SOLS  
ET DU LOGEMENT PUBLIC**

Service de gestion du domaine et des ressources hydriques.

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation unique.

page 549

**ASSESSORAT  
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement. (L.R. n° 12/2009, art. 20).

page 549

**ACTES ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de BRUSSON. Délibération n° 31 du 12 décembre 2011,

**Accordo di programma tra la Regione autonoma Valle d'Aosta, il Comune di BRUSSON e l'azienda USL della Valle d'Aosta, per la riqualificazione urbanistica del centro storico comunale attraverso la costruzione prioritaria della nuova sede del consultorio e dei servizi di volontariato, con la realizzazione delle autorimesse sottostanti di pertinenza.**  
pag. 550

**Comune di NUS. Decreto 24 gennaio 2012, n. 2.**

**Pronuncia di asservimento a favore del Comune di NUS dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di Riqualificazione del Borgo, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di asservimento, ai sensi della Legge Regionale 2 luglio 2004, n. 11.**  
pag. 556

**Comune di QUART. Decreto 30 gennaio 2012, n. 6.**

**Espropriazione di immobili necessari per i lavori di costruzione della strada di Les Rives. Decreto di esproprio.**  
pag. 557

### PARTE TERZA

#### BANDI E AVVISI DI CONCORSI

**Comunità Montana Grand Combin.**

**Pubblicazione esito del concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 5 assistenti domiciliari – operatori specializzati a 36 ore settimanali e di n. 3 assistenti domiciliari - operatori specializzati – a 18 ore settimanali, con inquadramento nella categoria b, posizione b2**  
pag. 561

**portant accord de programme entre la Région autonome Vallée d'Aoste, la Commune de BRUSSON et l'Agence USL de la Vallée d'Aoste en vue de la requalification urbanistique du centre historique de la commune, et notamment de la réalisation, à titre prioritaire, du nouveau siège du dispensaire et des services de bénévolat, ainsi que de garages au sous-sol.**  
page 550

**Commune de NUS. Acte n° 2 du 24 janvier 2012,**

**portant établissement d'une servitude en faveur de la Commune de NUS sur le terrain nécessaire aux travaux de requalification du Bourg et fixation de l'indemnité provisoire y afférente, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.**  
page 556

**Commune de QUART. Acte n° 6 du 30 janvier 2012,**

**portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de la route des Rives.**  
page 557

### TROISIÈME PARTIE

#### AVIS DE CONCOURS

**Communauté de Montagne Grand Combin.**

**Publication du résultat du concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement à durée indéterminée de n. 5 auxiliaires de vie – agents spécialisés sous contrat à plein temps et de n. 3 auxiliaires de vie – agents spécialisés à mi-temps, catégorie b, position b2.**  
page 561